

trọng điểm từ đó rút kinh nghiệm và hoàn thiện cơ chế quản lý xây dựng cơ bản.

4. Các đồng chí Bộ trưởng, Chủ nhiệm Ủy ban Nhà nước, Thủ trưởng các cơ quan khác thuộc Hội đồng Bộ trưởng, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố, đặc khu trực thuộc Trung ương có trách nhiệm tổ chức thực hiện đầy đủ nghị quyết này tạo ra chuyển biến mới trong quản lý xây dựng cơ bản để các cơ sở trong ngành, xây dựng vươn lên hoàn thành mục tiêu đưa nhanh các công trình vào khai thác, bảo đảm chất lượng và giá thành hợp lý.

Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1985. Những quy định trước đây trái với văn bản này đều bãi bỏ.

Hà Nội, ngày 15 tháng 12 năm 1984

T.M. Hội đồng Bộ trưởng

K.T. Chủ tịch

Phó chủ tịch

TỔ HỮU

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

CHỈ THỊ số 430-CT ngày 20-12-1984 về việc các ngành phục vụ công tác cải tạo nông nghiệp ở các tỉnh Nam-bộ.

Hiện nay các tỉnh Nam-bộ đang tập trung sức đẩy mạnh công tác cải tạo nông nghiệp nhằm bảo đảm căn bản hoàn thành việc hợp tác hóa nông nghiệp với hình thức tập đoàn sản xuất là chủ yếu vào cuối năm 1985, Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng yêu cầu các Bộ, Ủy ban Nhà nước, các cơ quan thuộc Hội đồng Bộ trưởng căn cứ chỉ thị số 19-CT/TƯ và thông báo

số 44-TB/TƯ ngày 13-7-1984 của Ban Bí thư và theo chức năng, trách nhiệm được phân công, có kế hoạch cụ thể của mình và hướng dẫn ngành mình tích cực phục vụ cho công tác cải tạo nông nghiệp ở Nam-bộ. Ngoài công việc thường xuyên của từng ngành phải làm, cần tập trung thực hiện tốt những công tác cấp bách sau đây :

1. Hoàn thành sớm công tác điều tra cơ bản, công tác phân vùng, quy hoạch và hướng dẫn việc làm kế hoạch. Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước, Ủy ban Khoa học xã hội, Tổng cục Quản lý ruộng đất phải tập trung chỉ đạo hoàn thành sớm công tác điều tra tài nguyên, thiên nhiên, kinh tế, xã hội ở Nam-bộ, nhất là đối với đồng bằng sông Cửu Long để có căn cứ bổ sung quy hoạch sản xuất, cải tạo và xây dựng kế hoạch. Các Bộ Nông nghiệp, Lâm nghiệp, Thủy lợi, Thủy sản, Công nghiệp thực phẩm, Viện Phân vùng quy hoạch trung ương phải tập trung cán bộ của ngành ở trung ương và địa phương rà soát, bổ sung sớm quy hoạch của các huyện và giúp địa phương bố trí lại cơ cấu mùa vụ, cây trồng, vật nuôi, bố trí lại cơ sở vật chất, cơ sở dịch vụ... phù hợp với quy hoạch. Trên cơ sở đó các Bộ và ngành thuộc khối công nghiệp, khối phân phối lưu thông, khối văn hóa, xã hội giúp địa phương và cơ sở hoàn chỉnh quy hoạch tổng thể, quy hoạch ngành và quy hoạch cho cơ sở, trước hết đối với các huyện trọng điểm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và các ngành có liên quan hướng dẫn, giúp đỡ địa phương làm tốt việc xây dựng kế hoạch từ cơ sở lên và cân đối kế hoạch bằng 4 nguồn khả năng, chú trọng mở rộng liên kết, liên doanh, hợp tác trong sản xuất và xuất khẩu, trước hết là kế hoạch năm 1985 và tạo điều kiện cho các năm 1986 — 1990.

2. Ngoài việc bố trí lại cơ cấu mùa vụ, cây, con, ngành nghề phù hợp với điều kiện từng nơi, phải tập trung sức phát huy các công trình thủy lợi sẵn có hoàn chỉnh và làm thêm thủy lợi nhỏ, vừa,

thủy lợi nội đồng. Đồng thời có quy hoạch kế hoạch tiếp tục xây dựng thủy lợi vừa và lớn cho các năm sau. Tăng thêm sức kéo trâu bò, đồng thời giải quyết tốt vấn đề phụ tùng sửa chữa, cải tiến công tác khoán để phát huy tốt số máy kéo hiện có và sản xuất thêm các loại máy kéo, động lực nhỏ để trang bị cho cơ sở và nghiên cứu nhập thêm máy kéo lớn. Đẩy mạnh phong trào làm phân xanh, phân chuồng, đồng thời bảo đảm kế hoạch cung ứng phân hóa học và thuốc trừ sâu. củng cố, phát triển các cơ sở chế biến nông sản, hải sản. Xây dựng cơ sở kết cấu hạ tầng như sân phơi, nhà kho, bến bãi, đường sá... củng cố các tổ chức dịch vụ, kỹ thuật phục vụ tốt cho sản xuất ở cơ sở.

3. Làm tốt công tác cải tạo công thương nghiệp, tăng cường quản lý thị trường để nắm chắc nguồn hàng nông sản, thực phẩm và tiền mặt vào tay Nhà nước, bình ổn thị trường, giá cả và phục vụ, thúc đẩy công tác cải tạo nông nghiệp. Đặc biệt phải nhanh chóng mở rộng hệ thống hợp tác mua bán, hợp tác xã tin dụng ra khắp các xã ở nông thôn Nam-bộ, thu hút rộng rãi nông dân tham gia vào các loại hợp tác xã này, nhằm thay thế tư thương, loại trừ nạn đầu cơ, nạn cho vay nặng lãi, làm chủ thị trường nông thôn, phục vụ tốt sản xuất của các tập đoàn, hợp tác xã nông nghiệp và đời sống nhân dân ở thôn, xã. Bộ Nội thương, Ngân hàng Nhà nước cần sơ kết rút kinh nghiệm để bổ sung và hoàn chỉnh điều lệ của hai loại hợp tác xã này cho phù hợp với tình hình mới.

4. Nghiên cứu giải quyết kịp thời các vấn đề chính sách, trước mắt tập trung nghiên cứu giải quyết tốt chính sách giá cả, chính sách hợp đồng hai chiều, chính sách đối với hợp tác xã mua bán, hợp tác xã tin dụng và chính sách cải tạo các vườn cây...

5. Các Bộ và ngành có kế hoạch giúp các cấp huyện, tỉnh đào tạo kịp thời và đồng bộ các loại cán bộ quản lý, nghiệp vụ và kỹ thuật cho tập đoàn sản xuất,

hợp tác xã nông nghiệp và cho cấp xã. Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ Tài chính và các ngành có liên quan phải bảo đảm kinh phí và phương tiện cho công tác đào tạo cán bộ của các ngành và các địa phương.

6. Bộ Nông nghiệp phối hợp với Ban Nông nghiệp trung ương cần kiện toàn tổ chức phụ trách công tác cải tạo và quản lý tập đoàn và hợp tác xã nông nghiệp thuộc ngành mình để đủ sức giúp cấp ủy, Ủy ban Nhân dân các cấp và ngành nông nghiệp chỉ đạo công tác cải tạo và quản lý tập đoàn, hợp tác xã nông nghiệp.

Yêu cầu các Bộ, Ủy ban, Tổng cục nhận được chỉ thị này lập ngay kế hoạch phục vụ và gửi báo cáo cho Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng, đồng thời hàng quý có kiểm điểm, báo cáo kết quả thực hiện.

Hà Nội, ngày 20 tháng 12 năm 1984

K.T. Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng

Phó chủ tịch

VŨ ĐÌNH LIỆU

CHỈ THỊ số 434-CT ngày 24-12-1984
về việc xét duyệt kết quả thực hiện kế hoạch Nhà nước năm 1984.

Việc xét duyệt kết quả thực hiện kế hoạch Nhà nước năm 1983, theo chỉ thị số 347-CT ngày 13-12-1983 của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng đã có tác dụng đề cao tinh thần trách nhiệm của các Bộ, Tổng cục, các tỉnh, thành phố và các đơn vị cơ sở trong việc lập kế hoạch và chỉ đạo thực hiện kế hoạch. Để tiếp tục thi hành nghị quyết hội nghị lần thứ sáu, góp phần thực hiện thắng lợi kế hoạch Nhà nước theo nghị quyết hội nghị lần thứ bảy của Ban Chấp hành trung ương Đảng (khóa V), Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng chỉ thị các ngành, các cấp làm đúng các quy định